

# osmobilTRAILER



## OSMOBIL TRAILER

### Traducción del manual de instrucciones original en español

Versión actual a partir de febrero de 2024.  
Todas las versiones anteriores se sustituyen por la actual.



## OSMOBIL TRAILER

### Datos técnicos:

Salida de permeado	máx.. 200 l/h
eléctrico Carga conectada	0,4 kW
Salinidad total Agua de entrada	máx. 1000 ppm
Retención de sal	min. 95%
Rendimiento	30-50%
Presión del agua de entrada	2,0-6,0 bar
Temperatura del agua de entrada	8°-25°
Agua de entrada adecuada	Agua municipal según Ordenanza alemana sobre agua potable
Temperatura ambiente	3°- 40° C
Conexión a la red	230 V u. 50 Hz
Dimensiones interiores del colgante en mm (L x A x A)	aprox. 2.510 x 1.320 x 1.520
Carga útil del remolque	850 kg
Remolque admisible Peso total	1.500 kg
Homologación (velocidad máxima)	100 km/h
Volumen del depósito	850 Litros



### Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que el "REMOLQUE OSMOBIL"  
en lo que respecta a su concepción y construcción, tal y como lo comercializa  
nuestra empresa, cumple las directivas CE aplicables.

Cualquier cambio en el sistema que no haya sido acordado con nuestra empresa  
invalidará esta declaración, esta declaración perderá su validez.

#### Directiva CE aplicable:

*Directiva CE sobre máquinas (2006/42/CE)*

Fabricante: VF Reinigungstechnik  
Blankenfohrweg 11  
32139 Spenge  
Tel. 05225.86367-15

Designación de la planta: OSMOBIL TRAILER  
Número de serie: Ver placa de características

Firmantes: Tobias Becker (socio director)

Fecha/Firma del fabricante:

27.02.2024

# OSMOBIL TRAILER

## General

La OSMOBIL TRAILER incluye  
entre otras cosas  
la OSMOBIL ONE  
la OSMOBIL BOX y  
el control de bomba OSMOBIL de 12 voltios.

Existen instrucciones de uso separadas para estos productos, en las que se explica su funcionamiento, manejo y mantenimiento. .

## Índice

### **1 Generalidades**

- 1.1 Introducción**
- 1.2 Vista frontal**
- 1.3 Vista lateral**
- 1.4 Función**
- 1.5 Uso previsto**

### **2 Producción de H<sub>2</sub>O puro**

- 2.1 Instalación del lugar de trabajo**
- 2.2 La fuente de agua adecuada**
- 2.3 Mangueras y acoplamientos**
- 2.4 Ajuste la válvula de descarga y ponga en marcha el suministro de agua**
- 2.5 Encender la bomba**
- 2.6 Modo descarga**
- 2.7 Modo de producción**
- 2.8 Medición de la calidad del agua ultrapura ("permeado")**
- 2.9 Finalización del llenado del depósito y del trabajo**

### **3 Limpieza con H<sub>2</sub>O puro**

- 3.1 Diseño - Limpieza**

### **4. Explicación de los distintos componentes**

- 4.1 Trailer de Humbaur**
- 4.2 OSMOBIL ONE**
- 4.3 OSMOBIL BOX**
- 4.4 Extraíble de gran resistencia**
- 4.5 Depósito de 850 litros**
- 4.6 Mando de bomba OSMOBIL IQ Remote de 12 voltios**
- 4.7 Control de heladas**
- 4.8 Ventilador de techo**
- 4.8 Actualización de alta presión (alta presión + bidón de alta presión con manguera)**

## **5    Mantenimiento, cuidado y seguridad**

### **5.1    Mantenimiento**

### **5.2    Fusibles**

### **5.3    Desmantelamiento - parada en invierno**

### **5.4    Instrucciones generales de uso y seguridad**

#### **5.4.1    Condiciones previas a la instalación y protección contra daños causados por el agua**

#### **5.4.2    Instrucciones generales de uso**

#### **5.4.3    Instrucciones de seguridad y peligros especiales**

### **5.5    Solución de problemas**

#### **5.5.1    ¿Su valor del agua no es correcto?**

#### **5.5.2    ¿Su aparato no suministra suficiente agua?**

#### **5.5.3    ¿Demasiada agua ultrapura (más permeado que concentrado)?**

#### **5.5.4    ¿Su bomba hace ruidos fuertes y "clava" en modo de producción?**

#### **5.5.5    ¿Produce muy poca agua?**

#### **5.5.6    ¿No se puede encender la bomba?**

## **6    Garantía**

## 1 Generalidades

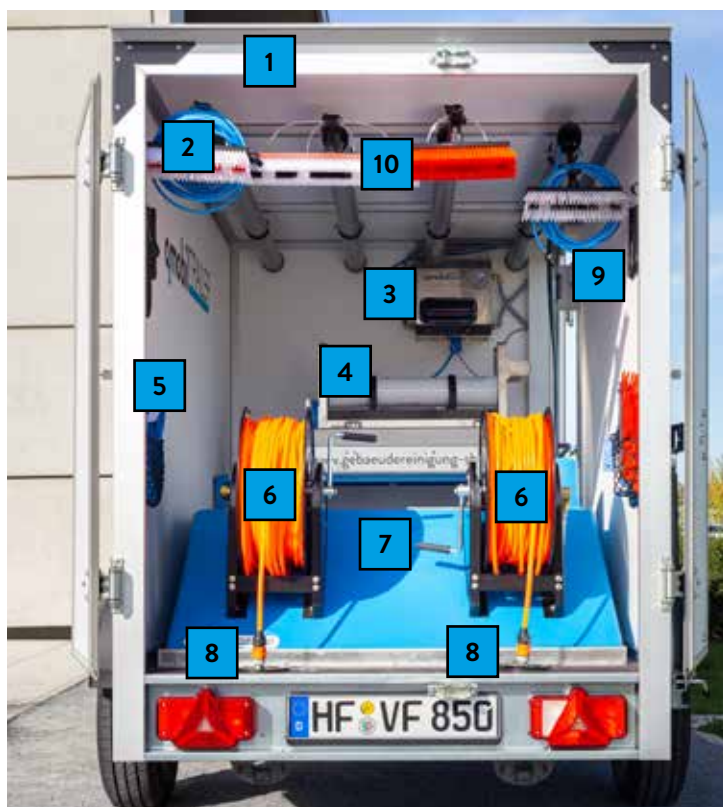
### 1.1 Introducción

Estimado usuario,

adjunto recibe el manual de su nuevo "OSMOBIL TRAILER". En él se describen de forma sencilla las funciones básicas y los componentes del remolque. Además, proporciona información importante para su seguridad como usuario y para evitar un mal uso y daños al remolque o al medio ambiente.

**Atención:** Lea las instrucciones completa y detenidamente. Así evitará daños y un uso indebido. El remolque sólo debe ser manejado por personas competentes que hayan leído estas instrucciones.

### 1.2 Vista general - vista trasera con las puertas abiertas (sin mejora de alta presión)

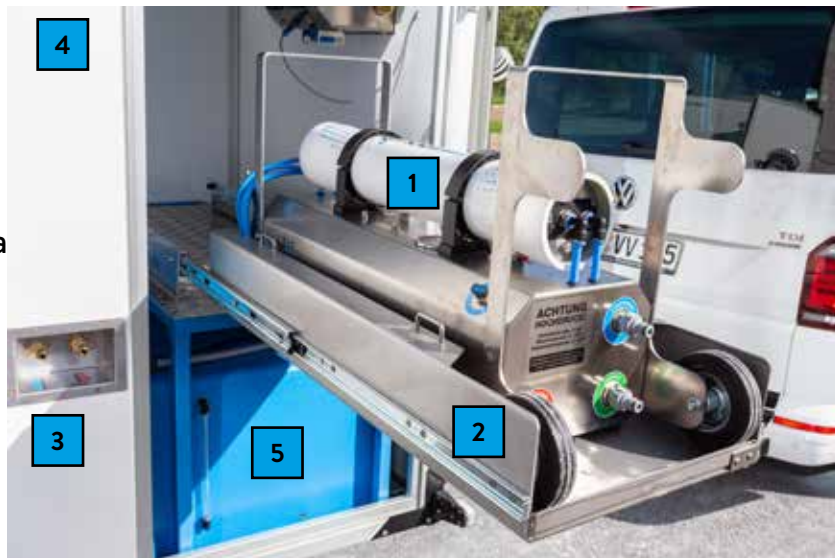


- 1: Trailer de Humbaur
- 2: Soporte para cañas telescópicas
- 3: OSMOBIL BOX
- 4: OSMOBIL ONE
- 5: Redes de seguridad
- 6: Enrolladores de manguera
- 7: Depósito de 850 litros
- 8: Aleta y rodillo guía para la manguera
- 9: Control de heladas
- 10: Ventilador de techo
- 11: Control de la bomba



## 1.3 Vista general - Vista lateral

- 1: OSMOBIL ONE
- 2: Extraíble de gran resistencia
- 3: Conexiones de agua para el depósito integrado
- 4: Conexión eléctrica
- 5: Depósito de 850 litros con mirilla para la estación de servicio



## 1.4 Función

El OSMOBIL TRAILER para la limpieza por ósmosis es un sistema para la limpieza de cristales, fachadas y solares. El remolque está dirigido a clientes que desean ser eficientes y flexibles en el campo de la limpieza por ósmosis. Al mismo tiempo, el remolque no inmoviliza permanentemente las capacidades de un vehículo completo y permite funciones inteligentes y el uso flexible de la unidad de ósmosis para atender varias obras al mismo tiempo.

El sistema se basa en un remolque de alta calidad de Humbaur con un peso bruto de 1.500 kg. Para la producción de agua se utiliza la acreditada OSMOBIL ONE. Ésta puede extraerse del remolque mediante un extractor integrado y de fácil acceso para cargas pesadas. De este modo, se pueden abordar varias obras al mismo tiempo y suministrar de forma autónoma agua para una persona en el área de limpieza de cristales.

La OSMOBIL BOX, montada de forma fija en el remolque, controla y llena el depósito integrado y modificado. Esto permite llenar cómodamente el depósito con agua limpia durante los periodos de descanso o durante la noche: todo se controla automáticamente. Las bombas integradas, independientes y teledirigidas, en combinación con los dos enrolladores de manguera de 100 metros, permiten a dos trabajadores cubrir una gran superficie con un alcance de hasta 200 metros.

## 1.5 Uso previsto

La unidad se ha diseñado principalmente para las siguientes actividades::

- Producción de H2O puro para trabajos de limpieza
- Uso eficaz y flexible incluso para varias obras



## 2 Producción de H<sub>2</sub>O puro

### 2.1 Instalación del lugar de trabajo

En primer lugar, debe organizar un suministro de agua y electricidad de la ciudad con capacidad suficiente en el lugar de trabajo respectivo o en el lugar donde se va a llenar el depósito integrado. Se debe tener cuidado de que en la operación posterior los vehículos, puertas u otras condiciones no causen que las mangueras hacia o desde el remolque se doblen o bloqueen. Esto podría causar daños al remolque y a los componentes instalados.

**Atención:** Además, debe garantizarse la estricta separación espacial de las piezas conductoras de corriente, como cables o bobinas de cables, enchufes, etc., de las piezas conductoras de agua (manguera, bomba, etc.).

Además, elija siempre un lugar de instalación para el OSMOBIL TRAILER que sea insensible a las fugas de agua o que disponga de un desagüe en el suelo. Si, debido a un uso inadecuado, se rompen las mangueras, se "abre" la válvula limitadora de presión del remolque o sale agua de cualquier otro modo, se pueden evitar de este modo los posibles daños derivados.

### 2.2 La fuente de agua adecuada

**Atención:** Al elegir la fuente de agua, preste especial atención a la procedencia del agua que se va a utilizar para la producción. ¡La OSMOBIL TRAILER en su configuración normal sólo está prevista para el uso de agua de ciudad autorizada! El uso de otro tipo de agua puede causar daños considerables a su OSMOBIL ONE instalada. Y esto ya después de unos pocos litros de producción. Por lo tanto, asegúrese de que sólo utiliza agua potable de la ciudad, que cumple con la Ordenanza Alemana de Agua Potable.

Si no conoce las fuentes de agua en el lugar de llenado correspondiente del depósito, asegúrese de hablar con personas que conozcan el suministro de agua in situ (por ejemplo, sus clientes, técnicos de construcción, etc.) antes de empezar a trabajar. Si utiliza, por ejemplo, agua de un pozo, de una cisterna, de un barril de lluvia o de cualquier otro tipo, ¡su OSMOBIL ONE instalada puede resultar dañada al cabo de pocos minutos! Un fallo repentino del suministro de agua (por ejemplo, en la agricultura debido a la alimentación de animales) también puede causar daños en su OSMOBIL TRAILER. Si no hay suministro de agua potable en la respectiva obra o si tiene que trabajar frecuentemente en tales condiciones, póngase en contacto con su distribuidor especializado. Posiblemente, el problema respectivo pueda solucionarse con prefiltros adicionales.

Al utilizar el sistema en tuberías de agua potable, el usuario debe asegurarse de que el grifo correspondiente del edificio dispone de una válvula antirretorno para evitar que el agua vuelva a la tubería de agua potable. Si se utilizan fuentes de agua distintas del agua municipal (por ejemplo, agua de pozo, cisternas, agua de lago, etc.), deberá realizarse previamente un análisis del agua para determinar la idoneidad del agua para el sistema de filtrado. Las

calidades de agua que se desvíen del agua municipal según la Ordenanza alemana sobre agua potable pueden dañar el sistema y también repercutir negativamente en el resultado de la limpieza.

## 2.3 Mangueras y acoplamientos

A continuación, conecte la manguera de suministro de agua a la conexión de "agua de la ciudad" del OSMOBIL TRAILER. Para ello, utilice mangueras de al menos 3/4" de diámetro (o más grandes). Usted decide qué sistema de acoplamiento desea utilizar. Además, también debe dirigir el agua residual (concentrado) de la unidad mediante una manguera a la estación de alcantarillado o a otro desagüe. Asegúrese siempre de que el desagüe esté libre y no utilice "acoplamientos de tope de agua" para este fin.

## 2.4 Ajuste la válvula de descarga y ponga en marcha el suministro de agua

Ahora debe asegurarse de que la "válvula de descarga" de la OSMOBIL ONE está ajustada en "descarga" (la palanca debe apuntar en la dirección de las letras). A continuación, puede abrir el suministro de agua o abrir el grifo. Antes de hacer esto, es conveniente enjuagar también la tubería y las mangueras que se estén utilizando sin conectar la OSMOBIL ONE. De este modo se pueden eliminar los restos de óxido y las incrustaciones y evitar que pasen al aparato o al prefiltro.

## 2.5 Encender la bomba

En primer lugar, conecte el remolque a la red eléctrica. A continuación, pulse el interruptor "On" de la OSMOBIL BOX. Ahora la bomba está en marcha. Al cabo de poco tiempo, los recipientes de la OSMOBIL ONE se habrán llenado y el agua fluirá casi al 100% por la salida de "concentrado" o aguas residuales ("pegatina roja").

## 2.6 Modo descarga

El modo que está activo ahora se denomina "modo de lavado". Este modo se utiliza para limpiar el sistema, ya que de este modo los residuos depositados en el interior se eliminan de las membranas. El modo "flushing" debe activarse siempre durante unos minutos antes de empezar a trabajar y después de terminar (ver más abajo) para garantizar una larga "vida" de sus membranas. Es normal que a veces la bomba se "clave" un poco o haga ruidos al comenzar el trabajo. Éstos desaparecerán como muy tarde durante la operación de producción.

**Atención: Observe siempre la regla para encender el OSMOBILS TRAILER o el OSMOBIL BOX: "¡Primero el agua, luego la electricidad!"**

**Atención: Para el funcionamiento del sistema, debe garantizarse siempre que tanto el agua residual como el agua ultrapura puedan drenarse completamente. Por lo tanto, no utilice**

conexiones de manguera con topes de agua y asegúrese de que no haya dobleces ni nudos en las mangueras utilizadas, ni que haya vehículos, objetos o personas sobre las mangueras.

## 2.7 Modo de producción

Si ahora quiere empezar a producir agua, simplemente ponga la válvula de descarga a la derecha en "Producir". Entonces se acumula la presión necesaria en el sistema. Cuando se alcanza la presión necesaria, sale una cierta cantidad de agua por la salida de aguas residuales ("concentrado"). La otra parte sale ahora por la salida de agua pura ("permeado"). Dependiendo de la presión de entrada (que debe ser suficientemente alta), ambas salidas de agua son ahora iguales, o el caudal de salida en la salida de agua residual ("concentrado") es ligeramente superior al de la salida de agua ultrapura ("permeado"). La bomba debería funcionar sin problemas en este estado (en el modo de aclarado a veces puede "clavarse" un poco). Llamamos "ratio" a la relación entre permeado y concentrado. Ésta nunca debe superar el 50/50 en perjuicio del agua ultrapura (un 70% de concentrado y un 30% de permeado están bien, al revés es un problema)..

Atención: Si produce más agua ultrapura que aguas residuales, siga leyendo el capítulo 5.5 "Solución de problemas" en el apartado "¿Demasiada agua ultrapura? Este puede ser el caso en edificios industriales con una presión de agua extremadamente alta. Durante la producción, observe siempre la indicación de presión en el manómetro, además de la relación entre los dos caudales de agua. Ésta no debe superar los 21 bares. De lo contrario, ¡podría dañar su remolque! También necesita una presión previa normal (aprox. 2-4 bar). Si su OSMOBIL ONE hace ruidos fuertes y de clavado durante el proceso de producción, interrumpa el funcionamiento y busque una solución en el capítulo "Localización de averías".

## 2.8 Medición de la calidad del agua ultrapura ("permeado")

Después de que el sistema haya acumulado presión y producido agua, la OSMOBIL BOX mide automáticamente la calidad del agua en la salida de agua ultrapura ("permeado"). Ahora encontrará el valor del agua en la pantalla. Se muestra en la unidad "PPM". Esta unidad significa "partes por millón" y se refiere a las "moléculas extrañas restantes por millón de moléculas de H<sub>2</sub>O".

La calidad del agua exigida en cada caso es la siguiente::

0-30 PPM – Calidad perfecta para limpieza de fachadas, fotovoltaica y solar

0-15 PPM – Calidad perfecta para la limpieza de cristales

Importante para los trabajos de limpieza con el H<sub>2</sub>O producido: Importante para los trabajos de limpieza con el H<sub>2</sub>O producido: Dentro de los primeros 1-2 minutos después de encender la OSMOBIL BOX, no es raro que el valor del agua esté todavía alrededor de 20-30 ppm o más. Esto se regulará a la baja en poco tiempo. Además, en el caso de unidades

nuevas, debe tenerse en cuenta que deben producirse hasta 10.000 litros de agua con la nueva unidad o con la nueva membrana antes de que las membranas alcancen su plena capacidad.

Si se alcanza la calidad de agua requerida, puede iniciar el trabajo deseado. Si no consigue la calidad de agua requerida, encontrará consejos útiles en la sección "Solución de problemas".

## 2.9. Finalización del llenado del depósito y del trabajo

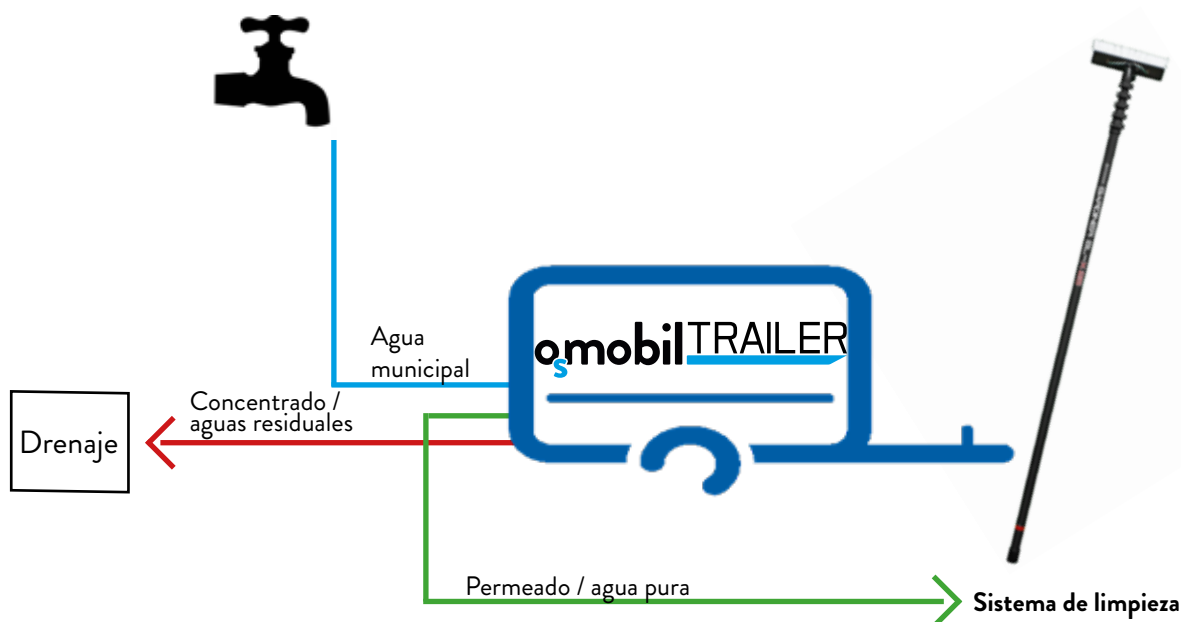
La OSMOBIL BOX regula automáticamente el suministro de agua y se detiene en cuanto se llena el depósito. Ahora puede retirar las mangueras de agua y la alimentación externa del OSMOBIL TRAILER. El remolque ya está listo para su uso.

Cuando desee terminar de trabajar con el remolque, deberá enjuagar finalmente la OSMOBIL ONE. Para ello, coloque primero la "válvula de enjuague" en la posición "enjuagar". Atención: Al desconectar, respete siempre la regla "Primero la corriente, luego el agua".

Vuelva a guardar las mangueras y las pértigas telescópicas en el OSMOBIL TRAILER. Cierre las puertas y asegúrese de que los soportes del remolque están "subidos" y sujetos.

## 3 Limpieza con H<sub>2</sub>O puro

### 3.1 Diseño - Limpieza



## **4. Explicación de los distintos componentes**

### **4.1 Trailer de Humbaur**

El OSMOBIL TRAILER se basa en un remolque Humbaur de alta calidad. El remolque con frenos de inercia y 1 eje tiene un peso total admisible de 1.500 kg y una carga útil de aprox. 1.085 kg. Las dimensiones interiores del remolque son de aprox. 2.510 mm x 1.320 mm x 1.520 mm.

### **4.2 OSMOBIL ONE**

El aparato de ósmosis móvil OSMOBIL ONE produce agua pura y puede extraerse mediante un extractor de alta resistencia. Consulte las instrucciones separadas de la OSMOBIL ONE.

### **4.3 OSMOBIL BOX**

La OSMOBIL BOX es un sistema de control que llena automáticamente el depósito. Se monta permanentemente en el remolque y llena automáticamente el depósito con agua limpia durante los periodos de descanso o durante la noche. Tenga en cuenta las instrucciones separadas para la OSMOBIL BOX.

### **4.4 Extraíble de gran resistencia**

El extraíble de alta resistencia está integrado en el OSMOBIL TRAILER y se puede extraer a través de la puerta lateral para que pueda retirar la OSMOBIL ONE que se encuentra sobre él.

### **4.5 Depósito de 850 litros**

El depósito de 850 litros también está instalado de forma fija en el remolque. Hay una mirilla en el lateral para poder ver el nivel de llenado. El control de la bomba y un flotador están instalados en el depósito. El flotador está conectado a la OSMOBIL BOX y hace que el llenado se detenga automáticamente. El depósito también contiene el sistema de carga de la batería, que permite un funcionamiento autosuficiente.

### **4.6 Mando de bomba OSMOBIL IQ Remote de 12 voltios**

El control de bomba OSMOBIL IQ Remote de 12 voltios está integrado en el depósito y le permite controlar digitalmente (por control remoto) la cantidad de agua necesaria junto con los dos carretes de manguera de 100 metros. Por favor, consulte las instrucciones separadas para el control de la bomba OSMOBIL IQ Remote de 12 voltios.

## 4.7 Control de heladas

El controlador eléctrico de heladas protege las piezas portadoras de agua de posibles daños a temperaturas por debajo del punto de congelación. Reacciona a partir de una temperatura de 4° C. La temperatura objetivo deseada puede ajustarse mediante el termostato.

**Un requisito para que el monitor de heladas funcione es que el remolque esté conectado a la fuente de alimentación externa.**

## 4.8 Ventilador de techo

El ventilador de techo incorporado hace circular el aire en el remolque al ritmo de "una hora encendido, una hora apagado, una hora encendido, una hora apagado, etc."

**Un requisito para que el ventilador de techo funcione es que el remolque esté conectado a la fuente de alimentación externa.**

## 4.9 Actualización de alta presión (alta presión + bidón de alta presión con manguera)

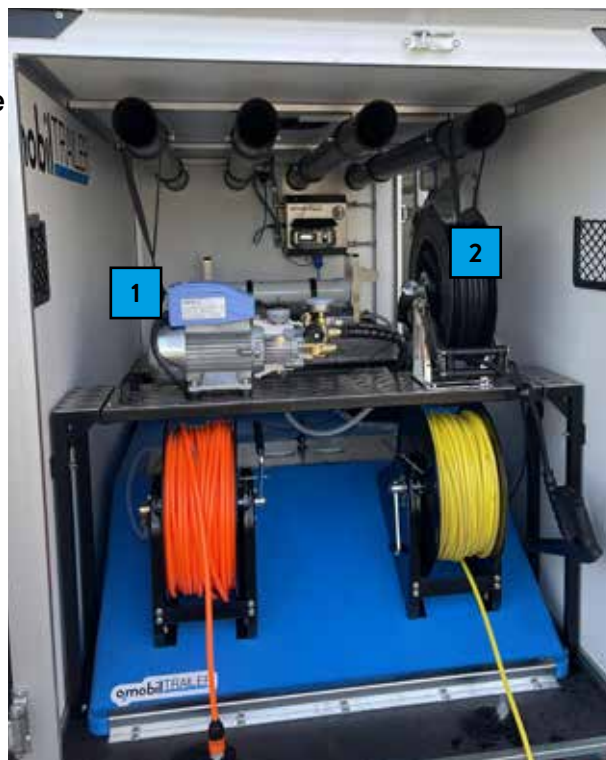
La ampliación de alta presión consiste en una unidad de alta presión de Kränzle instalada permanentemente y un carrito de manguera de alta presión con 15 metros de manguera. Esta variante es una opción de ampliación del OSMOBIL TRAILER.

La unidad de mejora de alta presión puede retirarse completamente del OSMOBIL TRAILER para que también pueda acceder fácilmente a través de ella al control de la bomba del depósito.

La limpiadora de alta presión de Kränzle puede do/apagado.

Vista trasera de un OSMOBIL TRAILER con actualización de alta presión

- 1: Unidad de alta presión Kränzle
- 2: Enrollador de manguera de alta presión



## 5 Mantenimiento, cuidado y seguridad

### 5.1 Mantenimiento

Debe desatornillar periódicamente (cada tres meses en caso de uso intensivo) la placa del depósito bajo la que se encuentra el control de la bomba y purgar las tuberías; de lo contrario, el rendimiento de la bomba puede verse reducido.

### 5.2 Fusibles

La caja de fusibles se encuentra en la puerta lateral del remolque de la OSMOBIL ONE y tiene dos fusibles. Un fusible es para la OSMOBIL BOX, la OSMOBIL ONE y el ventilador de techo, el otro para el sistema de carga de la batería y el monitor de heladas. Los dos fusibles le dan la opción de dejar sólo el monitor de heladas activo durante la parada de invierno y "apagar" los otros componentes a través del fusible.

### 5.3 Desmantelamiento - parada en invierno

Si su remolque no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo en los meses de invierno o por otros motivos, debe hacer algunas cosas para protegerlo de posibles daños:

1. Conecte el remolque a la red eléctrica. Desconecte el fusible de la OSMOBIL BOX, de la OSMOBIL ONE y del aireador de techo. Deje activo sólo el fusible del monitor de heladas. De este modo, su remolque se calienta a bajas temperaturas exteriores para proteger los componentes que transportan agua.
2. Tenga en cuenta las indicaciones del manual de la OSMOBIL ONE para lo siguiente desconexión - desconexión en invierno con respecto al cambio de filtro y al enjuague regular.

### 5.4 Instrucciones generales de uso y seguridad

#### 5.4.1 Condiciones previas a la instalación y protección contra daños causados por el agua

- Instale el remolque sólo en zonas insensibles al agua y con desagüe en el suelo.
- Para evitar charcos, charcos de agua o daños en prados y campos, también debes conectar una manguera a la salida de aguas residuales para dirigir el agua a un lugar adecuado.
- Respete las condiciones, normas y directrices vigentes en el lugar de instalación.

## 5.4.2 Instrucciones generales de uso

- No debe entrar agua caliente en el remolque (máx. 25°C).
- Infórmese sobre el suministro de agua!
- Sólo se puede suministrar agua municipal al remolque.!
- Garantizar siempre el drenaje libre del agua!
- Bloquee el OSMOBIL TRAILER para protegerlo contra robos!
- Baje los soportes del remolque antes de subir al mismo!
- Asegúrese de que los soportes del remolque estén altos y tensos antes de mover el remolque.!

## 5.4.3 Instrucciones de seguridad y peligros especiales

- Si detecta daños en cables y mangueras u otros componentes del aparato conductores de agua o corriente, deberá repararlos inmediatamente un especialista adecuado.
- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación, asegúrese siempre de que la alimentación eléctrica esté desconectada y de que todas las piezas portadoras de agua estén sin presión.
- El agua producida no es potable!
- No toque ningún componente eléctrico si tiene las manos mojadas.!
- Cuando utilice el aparato, separe estrictamente la alimentación eléctrica y el suministro de agua entre sí.
- Proteja la unidad y principalmente las partes activas de la lluvia, salpicaduras de agua u otras fuentes de agua.

## 5.5 Solución de problemas

### 5.5.1 ¿Su valor del agua no es correcto?

- Apague completamente la OSMOBIL BOX y vuelva a encenderla en modo de aclarado. Espere unos minutos en el modo de enjuague. A continuación, cambie al modo de producción y mida regularmente el nivel de agua. Por regla general, se regula solo al cabo de unos minutos.
- Haga funcionar la unidad durante 30 minutos en modo de enjuague. A continuación, mida el agua vuelva a medir el valor del agua en modo de funcionamiento.
- Debido a un uso inadecuado (sobrepresión, proporción incorrecta, heladas, agua de pozo) su membrana puede resultar dañada. En estos casos, póngase en contacto con su distribuidor especializado.
- Asegúrese de que el prefiltro de la OSMOBIL ONE esté limpio y blanco.
- En algunos casos, si el agua de entrada es extremadamente dura y se ha utilizado una membrana durante varios años, el valor del agua puede permanecer permanentemente demasiado alto. Póngase en contacto con su distribuidor especializado. Por lo general, el problema puede solucionarse con un prefiltro o cambiando la membrana de la OSMOBIL ONE.



## 5.5.2 ¿Su aparato no suministra suficiente agua?

- Compruebe el grifo de agua correspondiente. La presión del agua aquí puede variar. Como norma general, si la presión del agua de entrada es baja, el aparato produce menos agua.
- Su bomba puede estar mal ajustada. Es posible que tenga que aumentar la presión mediante el ajuste de la parte delantera (pero sólo hasta que la bomba siga funcionando silenciosamente y no se "clave"). Además, la presión del sistema no debe superar los 21 bares. Vuelva a reducir la presión después del uso. Si no se siente seguro al manejar el tornillo de la bomba, póngase en contacto con su distribuidor especializado.
- En algunos casos, la entrada de agua muy dura puede provocar la calcificación del sistema. Su distribuidor especializado estará encantado de aconsejarle sobre cómo proceder en estos casos.
- Por favor, utilice una manguera de al menos 3/4" de diámetro como línea de suministro a la unidad. Una manguera más fina puede restringir la producción de agua y hacer que la bomba se "clave". Como regla general: "Manguera gruesa hacia el OSMOBIL TRAILER, manguera fina lejos del OSMOBIL TRAILER".
- El uso de agua potable no autorizada puede haber obstruido ("bloqueado") o destruido su membrana de la OSMOBIL ONE (por ejemplo, por "hierro", "ácido silícico", etc.). ácido", etc.). Póngase en contacto con su distribuidor especializado.

## 5.5.3 ¿Su unidad suministra demasiada agua pura (más permeado que con centrado)?

En este caso, debe tomar urgentemente una de las siguientes medidas:

- Cierre ligeramente el grifo de la pared hasta que la proporción ("Ratio") se ajuste (proporción 50/50 o más agua residual).
- Utilice un reductor de presión antes de la unidad. Su distribuidor especializado estará encantado de aconsejarle.

## 5.5.4 ¿Su bomba hace ruidos fuertes y "clava" en modo de producción?

- La baja presión aguas arriba ("línea demasiado débil") suele ser el problema.
- Utilice una manguera más gruesa que vaya desde el grifo de agua hasta el OSMOBIL TRAILER.
- Trate (excepcionalmente) de acortar la línea de suministro desde el grifo hasta el OSMOBIL TAILER.
- Utiliza otra fuente de agua.
- Utilice un aumento de presión antes de la OSMOBIL ONE. Su distribuidor especializado estará encantado de aconsejarle.
- Es posible que tenga que reducir la potencia de la bomba mediante la opción de ajuste de la presión de la bomba situada en la parte delantera. Si no se siente seguro al manipular el tornillo de la bomba, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

## 5.5.5 ¿Produce muy poca agua?

- Las bajas temperaturas del agua pueden reducir el rendimiento de su sistema.
- Hay que cambiar el prefiltro.
- Enjuague el colador.
- El uso de agua potable no autorizada puede haber obstruido ("bloqueado") o destruido ("hierro", "ácido silícico", etc.) sus membranas. ("bloqueadas") o destruidas ("hierro", "ácido silícico", etc.). Póngase en contacto con su distribuidor especializado.
- La fuente de agua respectiva tiene una presión de salida demasiado baja - véase el capítulo 5.5.4.

## 5.5.6 ¿La bomba no se enciende?

- Compruebe la fuente de alimentación correspondiente.
- Comprueba los fusibles. Es posible que tenga que cambiar un fusible.
- En muchos casos, un enchufe defectuoso es el culpable de que la bomba no pueda encenderse.

## 6 Garantía

Todos los OSMOBIL TRAILER se someten a exhaustivos controles de calidad y pruebas antes de su entrega. La construcción de los aparatos ya está diseñada para una fiabilidad y durabilidad incondicionales. Si a pesar de ello surgiera algún problema o motivo de reclamación dentro del periodo de garantía (24 meses para personas físicas, 12 meses para comerciantes y empresas), dirija la correspondiente reclamación de sustitución a la empresa VF Reinigungstechnik. Tenga en cuenta que la garantía sólo cubre los aparatos que no hayan sufrido modificaciones estructurales y que hayan sido utilizados siguiendo estrictamente las especificaciones de este manual.